

Variante: l. 6 caractère 5 數 = 衆.

Tous ces manuscrits se présentent sans division, comme les éditions de Corée, Song, etc.; aucun d'eux ne montre la division, en chapitres avec titres, des éditions imprimées des Yuan.

Kouan-ting king 灌頂經, trad. ÇRĪMITRA
(*Taishō issaikyō*, t.21, n° 1331)

N° 420.—Toy. I. ii. 05 (i). (5).

420

MS. Petit morceau de rouleau, déchiré de tous les côtés; haut de feuille avec portion de la marge supérieure au-dessus des lignes 4-5. 5 lignes; 17 caractères à la ligne.

k. 12, p. 532 c, l. 10-15. Aucune variante.

N° 421.—Toy. I. ii. 08 (i).

421

MS. Portion finale d'un rouleau, avec titre et partie non inscrite à gauche; bas de feuille avec une marge inférieure; presque entier en haut où il ne manque qu'un caractère et la marge supérieure; déchiré en haut, à droite et à gauche; traits délimitant la marge et séparant les colonnes; 3 lignes, 17 caractères à la ligne. Hauteur: 218 mm.; longueur: 285 mm.; hauteur de la marge inférieure: 37 mm.

k. 12, p. 536 a, l. 28-b, l. 5. Aucune variante. L. 8, titre final: 「佛說」藥師流離光佛本願經; d'après ce titre, probablement édition séparée du k. 12, mais le texte est exactement celui du n° 1331.

FRAGMENTS DES *Vinaya*

1. *Vinaya* des *Mahīśāsaka* *Mi-cha-sō pou ho-hi wou-fen lu* 彌沙塞部和醯五分律
trad. BUDDHAJĪVA et TCHOU TAO-CHENG 竺道生 (*Taishō issaikyō*, t.22, n° 1421)

N° 422.—Toy. 042 (b).

422

Portion d'un rouleau, complète en haut et en bas avec marges, coupée à droite et à gauche; traits fins délimitant les marges et séparant les lignes. 16 lignes, 17 caractères à la ligne. Hauteur: 255 mm.; longueur: 272 mm.; hauteur de la marge supérieure: 35 mm.; hauteur de la marge inférieure: 30 mm.

k. 1, p. 5 c, l. 23-p. 6 a, l. 10.

Variante: L.1 中國 corriger 國中.

L.5 皆 qui est aussi la leçon de l'éd. Corée = 營 éd. Song, autre éd. Song (1104-1148) du *Tōshoryō*, éd. Yuan et Ming.

2. *Vinaya* des *Sthavira*: *Pratimokṣa* des *bhikṣuṇī*, *Sseu-fen pi-k'ieou-ni kiai-pen* 四分比丘尼戒本
trad. BUDDHAYAÇAS, (*Taishō issaikyō*, t.22, n° 1431)

N° 423.—Toy. I. ii. 07 (d).

423

MS. Milieu de feuille de papier déchirée de tous côtés, sauf l. 2-3 complètes en haut. 13 lignes, 19 à 21 caractères à la ligne.

p. 1036 b, l. 13-27.

Variante: L.2 至 = 宿 éd. Corée, Song, Yuan, Ming.

L.3. Les éditions imprimées ne mettent pas à la ligne et ne font pas de cette phrase un article spécial, mais la réunissent à l'article précédent.

L.6 作僧繩牀 = toutes les éditions imprimées n'ont pas le caractère 僧.

L.10. à la fin de l'article, le manuscrit ajoute cette note que n'ont pas les éditions imprimées: 從初至此與大戒○...

L.12 二指 = 兩指, éd. Corée, Song, Yuan, Ming.

L.13 戲 au-dessus de 波逸提 a disparu des éditions imprimées.

FRAGMENTS DE LIVRES BOUDDHIQUES DIVERS

N° 424.—Toy. 042 (g).

424

MS. Haut de feuille avec une marge supérieure, déchirée en bas et à droite, coupée aux ciseaux à gauche; traits délimitant la marge et séparant les colonnes. 7 lignes (les caractères de la dernière sont coupés au milieu); 17 caractères à la ligne. Hauteur: 124 mm.; longueur: 215 mm.; hauteur de la marge supérieure: 31 mm.

Abhidharmakośasāstra de VASUBANDHU, *A-p'i-ta-mo kiu-chō louen* 阿毘達摩具舍論, trad. HIUAN-TSANG, k. 12 (*Taishō issaikyō*, t. 29, n° 1558), p. 63 a, l. 22-29. Aucune variante.